

Dansk udgave

Retsforskrifter

Indhold

I *Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk*

- Kommissionens forordning (EØF) nr. 2725/89 af 8. september 1989 om fastsættelse af importafgifterne for korn, mel, grove gryn og fine gryn af hvede eller rug ... 1
- Kommissionens forordning (EØF) nr. 2726/89 af 8. september 1989 om fastsættelse af de præmier, hvormed importafgifterne for korn, mel og malt skal forhøjes ... 3
- Kommissionens forordning (EØF) nr. 2727/89 af 8. september 1989 om åbning af en licitation med henblik på udbud til salg af olivenolie, som det spanske interventionsorgan ligger inde med 5
- Kommissionens forordning (EØF) nr. 2728/89 af 8. september 1989 om åbning af en licitation med henblik på udbud til salg af olivenolie, som det italienske interventionsorgan ligger inde med 7
- * Kommissionens forordning (EØF) nr. 2729/89 af 8. september 1989 om ændring af bilag III og IVa til Rådets forordning (EØF) nr. 4136/86 med hensyn til visse tekstilvarer med oprindelse i Indien (kategori 7 og 27) 9
- * Kommissionens forordning (EØF) nr. 2730/89 af 8. september 1989 om ændring af forordning (EØF) nr. 2729/81 for så vidt angår gyldighedsperioden for eksportlicenser med forudfastsættelse af restitution for ost, der udføres til zone E og Canada 12
- * Kommissionens forordning (EØF) nr. 2731/89 af 8. september 1989 om ændring af forordning (EØF) nr. 1244/82 om gennemførelsesbestemmelser vedrørende præmieordningen for opretholdelse af besætninger af ammekøer 13
- * Kommissionens forordning (EØF) nr. 2732/89 af 8. september 1989 om undtagelse fra forordning (EØF) nr. 1244/82 om gennemførelsesbestemmelser vedrørende præmieordningen for opretholdelse af besætninger af ammekøer, for så vidt angår betalingsfristen 14
- * Kommissionens forordning (EØF) nr. 2733/89 af 8. september 1989 om ændring af forordning (EØF) nr. 1201/89 om gennemførelsesbestemmelser for støtteordningen for bomuld 15

* Kommissionens forordning (EØF) nr. 2734/89 af 8. september 1989 om fastlæggelse af de oplysninger, der skal lægges til grund ved bestemmelsen af udgifter som følge af anvendelsen af artikel 37, stk. 2, i Rådets forordning (EØF) nr. 822/87, som skal finansieres af EUGFL, Garantisektionen	16
* Kommissionens forordning (EØF) nr. 2735/89 af 8. september 1989 om ændring af forordning (EØF) nr. 2776/88 om de oplysninger, som medlemsstaterne skal fremsende med henblik på, at de udgifter, som finansieres af Den Europæiske Udviklings- og Garantifond for Landbruget, Garantisektionen, tages i betragtning	17
* Kommissionens forordning (EØF) nr. 2736/89 af 8. september 1989 om ændring af forordning (EØF) nr. 3744/87 om gennemførelsesbestemmelser for levering af levnedsmidler fra interventionslagre til nærmere bestemte organisationer med henblik på uddeling til de socialt dårligst stillede personer i Fællesskabet	19
Kommissionens forordning (EØF) nr. 2737/89 af 8. september 1989 om fastsættelse af importafgifterne for hvidt sukker og råsukker	20
Kommissionens forordning (EØF) nr. 2738/89 af 8. september 1989 om ændring af basisbeløbet for importafgiften for sirupper og visse andre produkter inden for sukkersektoren	22

I

(Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk)

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 2725/89

af 8. september 1989

om fastsættelse af importafgifterne for korn, mel, grove gryn og fine gryn af hvede eller rug

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til akten vedrørende Spaniens og Portugals tiltrædelse,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for korn⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1834/89⁽²⁾, særlig artikel 13, stk. 5,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1676/85 af 11. juni 1985 om regningsenhedens værdi og de vekselkurser, der skal anvendes inden for den fælles landbrugspolitik⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1636/87⁽⁴⁾, særlig artikel 3,

under henvisning til udtalelse fra Det Monetære Udvalg, og

ud fra følgende betragtninger:

De importafgifter, som skal opkræves ved indførsel af korn, mel af hvede og rug og grove gryn og fine gryn af hvede, er fastsat ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 1915/89⁽⁵⁾ og de senere forordninger, der ændrer denne;

for at tillade en normal funktion af afgiftsordningen må det ved beregningen af disse sidste tages i betragtning:

— for så vidt angår de valutaer, som indbyrdes holdes inden for en a vista-margen på højst 2,25 %, anvendes

en omregningskurs, der er baseret på disse valutaers centralkurs og multipliceret med den i artikel 3, stk. 1, sidste afsnit, i forordning (EØF) nr. 1676/85 fastsatte korrektionsfaktor

— for så vidt angår de øvrige valutaer anvendes en omregningskurs, der er baseret på det aritmetiske gennemsnit af hver af disse valutaers a vista-kurser, som er konstateret i en bestemt periode, i forhold til de i foregående led nævnte fællesskabsvalutaer samt på grundlag af ovennævnte koefficient;

disse kurser er de kurser, der noteres fra den 7. september 1989;

ovennævnte justeringsfaktor anvendes på alle elementer til beregning af importafgifterne, herunder ækvivalenskoeficienterne;

anvendelsen af de bestemmelser, der er nævnt i forordning (EØF) nr. 1915/89, på de tilbudspriser og de dagsnoteringer, som Kommissionen har kendskab til, fører til at ændre de for tiden gældende importafgifter i overensstemmelse med bilaget til nærværende forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Importafgifterne for de i artikel 1, litra a), b) og c), i forordning (EØF) nr. 2727/75 nævnte produkter fastsættes som angivet i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 9. september 1989.

⁽¹⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 180 af 27. 6. 1989, s. 1.

⁽³⁾ EFT nr. L 164 af 24. 6. 1985, s. 1.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 153 af 13. 6. 1987, s. 1.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 187 af 1. 7. 1989, s. 1.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 8. september 1989.

På Kommissionens vegne

Ray MAC SHARRY

Medlem af Kommissionen

BILAG

til Kommissionens forordning af 8. september 1989 om fastsættelse af importafgifterne for korn, mel, grove gryn og fine gryn af hvede eller rug

(ECU/ton)

KN-kode	Afgift	
	Portugal	Tredjelande
0709 90 60	34,31	133,46
0712 90 19	34,31	133,46
1001 10 10	17,45	148,57 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
1001 10 90	17,45	148,57 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
1001 90 91	16,30	100,49
1001 90 99	16,30	100,49
1002 00 00	44,06	111,37 ⁽³⁾
1003 00 10	34,73	104,56
1003 00 90	34,73	104,56
1004 00 10	26,13	98,51
1004 00 90	26,13	98,51
1005 10 90	34,31	133,46 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1005 90 00	34,31	133,46 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1007 00 90	52,35	138,55 ⁽⁴⁾
1008 10 00	34,73	0,00
1008 20 00	34,73	46,59 ⁽⁴⁾
1008 30 00	34,73	0,00 ⁽⁵⁾
1008 90 10	⁽⁷⁾	⁽⁷⁾
1008 90 90	34,73	0,00
1101 00 00	36,12	153,98
1102 10 00	74,98	168,37
1103 11 10	41,47	244,71
1103 11 90	38,70	165,99

⁽¹⁾ For hård hvede med oprindelse i Marokko, som transporteres direkte fra dette land til Fællesskabet, nedsættes importafgiften med 0,60 ECU pr. ton.

⁽²⁾ I henhold til forordning (EØF) nr. 486/85 opkræves ingen importafgift ved indførsel af varer med oprindelse i staterne i Afrika, Vestindien og Stillehavet eller i de oversøiske lande og territorier i de franske oversøiske departementer.

⁽³⁾ For majs med oprindelse i AVS-staterne eller OLT nedsættes importafgiften ved indførsel i Fællesskabet med 1,81 ECU pr. ton.

⁽⁴⁾ For hirse og sorghum med oprindelse i AVS-staterne eller OLT nedsættes importafgiften ved indførsel i Fællesskabet med 50 %.

⁽⁵⁾ For hård hvede og kanariefrø, der er produceret i Tyrkiet og transporteret umiddelbart fra dette land til Fællesskabet, nedsættes importafgiften med 0,60 ECU pr. ton.

⁽⁶⁾ Den importafgift, der skal opkræves for rug, der er produceret i Tyrkiet og transporteret umiddelbart fra dette land til Fællesskabet, er fastsat ved Rådets forordning (EØF) nr. 1180/77 (EFT nr. L 142 af 9. 6. 1977, s. 10) og Kommissionens forordning (EØF) nr. 2622/71 (EFT nr. L 271 af 10. 12. 1971, s. 22).

⁽⁷⁾ Ved import af det under KN-kode 1008 90 10 henhørende produkt (triticale) opkræves dog importafgiften for rug.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 2726/89

af 8. september 1989

om fastsættelse af de præmier, hvormed importafgifterne for korn, mel og malt skal forhøjes

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det
Europæiske Økonomiske Fællesskab,under henvisning til akten vedrørende Spaniens og Portu-
gals tiltrædelse,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75
af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for
korn⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1834/
89⁽²⁾, særlig artikel 15, stk. 6,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1676/85
af 11. juni 1985 om regningsenhedens værdi og de veksels-
kurser, der skal anvendes inden for den fælles land-
brugspolitik rammer⁽³⁾, senest ændret ved forordning
(EØF) nr. 1636/87⁽⁴⁾, særlig artikel 3,under henvisning til udtalelse fra Det Monetære Udvalg,
og

ud fra følgende betragtninger:

De præmier, hvormed importafgifterne for korn og
malt skal forhøjes, er fastsat ved Kommissionens forord-
ning (EØF) nr. 1916/89⁽⁵⁾ og de senere forordninger, der
ændrer denne;for at tillade en normal funktion af afgiftsordningen må
det ved beregningen af disse sidste tages i betragtning:— for så vidt angår de valutaer, som indbyrdes holdes
inden for en a vista-margen på højst 2,25 %, anvendes
en omregningskurs, der er baseret på disse valutaers
centralkurs og multipliceret med den i artikel 3, stk. 1,sidste afsnit, i forordning (EØF) nr. 1676/85 fastsatte
korrektionsfaktor— for så vidt angår de øvrige valutaer anvendes en
omregningskurs, der er baseret på det aritmetiske
gennemsnit af hver af disse valutaers a vista-kurser,
som er konstateret i en bestemt periode, i forhold til
de i foregående led nævnte fællesskabsvalutaer samt
på grundlag af ovennævnte koefficient;disse kurser er de kurser, der noteres fra den
7. september 1989;de nuværende cif-priser, herunder cif-priserne ved
terminskøb, fører til at ændre de præmier, hvormed de for
tiden gældende importafgifter skal forhøjes, i overens-
stemmelse med bilaget til denne forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*1. De i artikel 15 i forordning (EØF) nr. 2727/75
omhandlede præmier, hvormed de forudfastsatte import-
afgifter for korn og malt kommende fra Portugal skal
forhøjes, fastsættes til nul.2. De i artikel 15 i forordning (EØF) nr. 2727/75
omhandlede præmier, hvormed de forudfastsatte import-
afgifter for korn og malt kommende fra tredjelande skal
forhøjes, fastsættes som angivet i bilaget.*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 9. september 1989.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver
medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 8. september 1989.

På Kommissionens vegne

Ray MAC SHARRY

Medlem af Kommissionen⁽¹⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.⁽²⁾ EFT nr. L 180 af 27. 6. 1989, s. 1.⁽³⁾ EFT nr. L 164 af 24. 6. 1985, s. 1.⁽⁴⁾ EFT nr. L 153 af 13. 6. 1987, s. 1.⁽⁵⁾ EFT nr. L 187 af 1. 7. 1989, s. 4.

BILAG

til Kommissionens forordning af 8. september 1989 om fastsættelse af de præmier, hvormed importafgifterne for korn, mel og malt skal forhøjes

A. Korn og mel

(ECU/ton)

KN-kode	Løbende måned	1. term.	2. term.	3. term.
	9	10	11	12
0709 90 60	0	0	0	0
0712 90 19	0	0	0	0
1001 10 10	0	0,83	0,83	2,50
1001 10 90	0	0,83	0,83	2,50
1001 90 91	0	0	0	0
1001 90 99	0	0	0	0
1002 00 00	0	0	0	0
1003 00 10	0	0	0	0
1003 00 90	0	0	0	0
1004 00 10	0	0	0	0
1004 00 90	0	0	0	0
1005 10 90	0	0	0	0
1005 90 00	0	0	0	0
1007 00 90	0	0	0	0
1008 10 00	0	0	0	0
1008 20 00	0	23,40	23,40	23,40
1008 30 00	0	0	0	0
1008 90 90	0	0	0	0
1101 00 00	0	0	0	0

B. Malt

(ECU/ton)

KN-kode	Løbende måned	1. term.	2. term.	3. term.	4. term.
	9	10	11	12	1
1107 10 11	0	0	0	0	0
1107 10 19	0	0	0	0	0
1107 10 91	0	0	0	0	0
1107 10 99	0	0	0	0	0
1107 20 00	0	0	0	0	0

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 2727/89

af 8. september 1989

om åbning af en licitation med henblik på udbud til salg af olivenolie, som det spanske interventionsorgan ligger inde med

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning nr. 136/66/EØF af 22. september 1966 om oprettelse af en fælles markedsordning for fedtstoffer⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1225/89⁽²⁾, særlig artikel 12, stk. 4, og

ud fra følgende betragtninger:

Ved artikel 2, stk. 1, i Rådets forordning (EØF) nr. 2754/78⁽³⁾ er det fastsat, at den olivenolie, som interventionsorganerne ligger inde med, udbydes til salg ved licitation;i medfør af artikel 1, stk. 2, i Kommissionens forordning (EØF) nr. 629/86⁽⁴⁾ har det spanske interventionsorgan betydelige mængder olivenolie på lager;i Kommissionens forordning (EØF) nr. 2960/77⁽⁵⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3818/85⁽⁶⁾, er der fastsat betingelser for salg ved licitation på Fællesskabets marked og for udførelse af olivenolie; situationen på markedet for olivenolie er for øjeblikket gunstig for udbud til salg af en del af den pågældende olie;

da der på markedet for jomfruolie for øjeblikket langt fra er tilstrækkelige mængder til at tilfredsstille efterspørgslen, bør det med henblik på at sikre det størst mulige antal erhvervsdrivende en minimumsforsyning til dækning af deres umiddelbare behov fastsættes, at hver bydende kun kan give bud for en maksimumsmængde; for at undgå en eventuel omgåelse af denne bestemmelse og dermed, at en kreds foretager spekulationsopkøb af de udbudte mængder, bør det fastsættes, at kun anerkendte erhvervsdrivende kan deltage i denne licitation;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomiteen for Fedtstoffer —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Det spanske interventionsorgan »Servicio nacional de productos agrarios«, herefter benævnt »SENPA«, åbner en licitation i overensstemmelse med bestemmelserne i denne forordning og i forordning (EØF) nr. 2960/77 med

henblik på salg på Fællesskabets marked af følgende mængder olivenolie:

- 3 000 tons jomfruolie
- 9 000 tons bomolie.

Som undtagelse fra artikel 5, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 2960/77 bemyndiges SENPA til, såfremt den mængde olivenolie, der er indeholdt i en beholder, overstiger 500 tons, at oprette flere partier med blot en del af denne olie.

Artikel 2

Licitationsbekendtgørelsen offentliggøres den 11. september 1989.

SENPA opslår på sit hjemsted calle Beneficencia 8, Madrid 28004, Spanien, meddelelser om, hvilke partier olie der udbydes til salg, samt hvor der er oplagret.

En kopi af ovennævnte licitationsbekendtgørelse fremsendes straks til Kommissionen.

Artikel 3

Buddene skal være SENPA, calle Beneficencia 8, Madrid 28004, Spanien, i hænde senest den 25. september 1989, kl. 14.00 (lokal tid).

Bud tages kun i betragtning, såfremt det er afgivet af en fysisk eller juridisk person, der udøver erhvervsvirksomhed inden for olivenoliesektoren, og som pr. 31. december 1988 var optaget i et offentligt register i denne forbindelse i en medlemsstat.

Endvidere kan hver bydende kun give bud for højst 1 500 tons for bomolie og 500 tons for jomfruolie.

Artikel 4

1. Med hensyn til bomolie indgives buddene for olie med surhedsgrad på 3°.

2. Den pris, der skal betales, når den olie, for hvilken der er givet tilslag, har en anden surhedsgrad end den, for hvilken budet er indgivet, er lig med den tilbudte pris, forhøjet eller formindsket i overensstemmelse med følgende skala:

- surhedsgrad på indtil 3° :
forhøjelse med 49,35 pta. for hver tiendedel surhedsgrad under 3°
- surhedsgrad på over 3° indtil 8° :
formindskelse med 49,35 pta. for hver tiendedel surhedsgrad over 3°

⁽¹⁾ EFT nr. 172 af 30. 9. 1966, s. 3025/66.⁽²⁾ EFT nr. L 128 af 11. 5. 1989, s. 15.⁽³⁾ EFT nr. L 331 af 28. 11. 1978, s. 13.⁽⁴⁾ EFT nr. L 60 af 1. 3. 1986, s. 8.⁽⁵⁾ EFT nr. L 348 af 30. 12. 1977, s. 46.⁽⁶⁾ EFT nr. L 368 af 31. 12. 1985, s. 20.

— surhedsgrad på over 8° :
yderligere formindskelse med 53,98 pta. for hver tiendedel surhedsgrad over 8°.

Artikel 5

Senest tre dage efter udløbet af fristen for indgivelse af bud fremsender SENPA en liste uden angivelse af navne til Kommissionen med angivelse for hvert parti, der udbydes til salg, af den højeste pris, for hvilken der er indgivet tilbud.

Artikel 6

Minimumssalgsprisen pr. 100 kg olie fastsættes på grundlag af de modtagne bud senest den tiende arbejdsdag efter udløbet af hver frist, der er fastsat for indgivelse af buddene, efter fremgangsmåden i artikel 38 i forordning nr. 136/66/EØF. Der gives straks den pågældende medlemsstat meddelelse om beslutningen om fastsættelse af minimumssalgsprisen.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 8. september 1989.

På Kommissionens vegne
Ray MAC SHARRY
Medlem af Kommissionen

Artikel 7

Salget af olivenolie gennemføres af SENPA senest den femte arbejdsdag efter meddelelsen af den i artikel 6 omhandlede beslutning. SENPA tilsender oplagingsorganerne listen over de partier, der ikke er givet tilslag for.

Artikel 8

Den i artikel 7 i forordning (EØF) nr. 2960/77 omhandlede sikkerhed fastsættes til 3 000 pta./100 kg.

Artikel 9

Den i artikel 15 i forordning (EØF) nr. 2960/77 omhandlede lagergodtgørelse er lig med 400 pta./100 kg.

Artikel 10

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 2728/89

af 8. september 1989

om åbning af en licitation med henblik på udbud til salg af olivenolie, som det italienske interventionsorgan ligger inde med

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning nr. 136/66/EØF af 22. september 1966 om oprettelse af en fælles markedsordning for fedtstoffer⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1225/89⁽²⁾, særlig artikel 12, stk. 4, og

ud fra følgende betragtninger:

Ved artikel 2, stk. 1, i Rådets forordning (EØF) nr. 2754/78⁽³⁾ er det fastsat, at den olivenolie, som interventionsorganerne ligger inde med, udbydes til salg ved licitation;

i medfør af artikel 12, stk. 1, i forordning nr. 136/66/EØF ligger det italienske interventionsorgan inde med visse mængder olivenolie;

i Kommissionens forordning (EØF) nr. 2960/77⁽⁴⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3818/85⁽⁵⁾, er der fastsat betingelser for salg ved licitation på Fællesskabets marked og for udførsel af olivenolie; situationen på markedet for olivenolie er for øjeblikket gunstig for udbud til salg af en del af den pågældende olie;

da der på markedet for olivenolie for øjeblikket langt fra er tilstrækkelige mængder til at tilfredsstille efterspørgslen, bør det med henblik på at sikre det størst mulige antal erhvervsdrivende en minimumsforsyning til dækning af deres umiddelbare behov fastsættes, at hver bydende kun kan give bud for én maksimumsmængde; for at undgå en eventuel omgåelse af denne bestemmelse og dermed, at en kreds foretager spekulationsopkøb af de udbudte mængder, bør det fastsættes, at kun anerkendte erhvervsdrivende kan deltage i denne licitation;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Fedtstoffer —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Det italienske interventionsorgan «Azienda di Stato per gli interventi nel mercato agricolo», herefter benævnt

«AIMA», åbner en licitation i overensstemmelse med bestemmelserne i denne forordning og i forordning (EØF) nr. 2960/77 med henblik på salg på Fællesskabets marked af følgende mængder olivenolie:

— ca. 4 000 tons bomolie

— ca. 2 500 tons olie af olivenpresserester.

Artikel 2

Licitationsbekendtgørelsen offentliggøres den 11. september 1989.

AIMA opslår på sit hjemsted, via Palestro 81, I-00185 Rom, Italien, meddelelser om, hvilke partier olie der udbydes til salg, samt hvor de er oplagret.

En kopi af ovennævnte licitationsbekendtgørelse fremsendes straks til Kommissionen.

Artikel 3

Buddene skal være AIMA, via Palestro 81, I-00185 Rom, Italien, i hænde senest den 25. september 1989, kl. 14.00 (lokal tid).

Bud tages kun i betragtning, såfremt det er afgivet af en fysisk eller juridisk person, der udøver erhvervsvirksomhed inden for olivenoliesektoren, og som pr. 31. december 1988 var optaget i et offentligt register i denne forbindelse i en medlemsstat.

Endvidere kan hver bydende kun give bud for højst 1 500 tons for bomolie og 500 tons for olie af olivenpresserester.

Artikel 4

1. Med hensyn til bomolie indgives buddene for olie med en surhedsgrad på 5°.

Med hensyn til olie af olivenpresserester indgives buddene for olie med en surhedsgrad på 10°.

2. Den pris, der skal betales, når den olie, for hvilken der er givet tilslag, har en anden surhedsgrad end den, for hvilken budet er indgivet, er lig med den tilbudte pris, forhøjet eller formindsket i overensstemmelse med følgende skala:

A. Bomolie:

— surhedsgrad på indtil 5°:

forhøjelse med 528,6 lire for hver tiendedel surhedsgrad under 5°

— surhedsgrad på over 5° indtil 8°:

formindskelse med 528,6 lire for hver tiendedel surhedsgrad over 5°

⁽¹⁾ EFT nr. 172 af 30. 9. 1966, s. 3025/66.⁽²⁾ EFT nr. L 128 af 11. 5. 1989, s. 15.⁽³⁾ EFT nr. L 331 af 28. 11. 1978, s. 13.⁽⁴⁾ EFT nr. L 348 af 30. 12. 1977, s. 46.⁽⁵⁾ EFT nr. L 368 af 31. 12. 1985, s. 20.

- surhedsgrad på over 8° :
yderligere formindskelse med 578,2 lire for hver tiendedel surhedsgrad over 8°.

B. Olie af olivenpresserester :

- surhedsgrad på indtil 10° til 8° :
forhøjelse med 350 lire for hver tiendedel surhedsgrad under 10°
- surhedsgrad på indtil 8° :
yderligere forhøjelse med 300 lire for hver tiendedel surhedsgrad under 8°
- surhedsgrad på over 10° :
formindskelse med 350 lire for hver tiendedel surhedsgrad.

Artikel 5

Senest tre dage efter udløbet af fristen for indgivelse af bud fremsender AIMA en liste uden angivelse af navne til Kommissionen med angivelse af det højeste bud for hvert parti, der udbydes til salg.

Artikel 6

Minimumssalgsprisen fastsættes på grundlag af de modtagne bud senest den sidste hverdag i den måned,

hvor buddene er indgivet, efter fremgangsmåden i artikel 38 i forordning nr. 136/66/EØF. Der gives straks den pågældende medlemsstat meddelelse om beslutningen om fastsættelse af minimumssalgsprisen.

Artikel 7

Salget af olivenolie gennemføres af AIMA senest den 7. i måneden efter den måned, hvor buddene er indgivet.

Artikel 8

Den i artikel 7 i forordning (EØF) nr. 2960/77 omhandlede sikkerhed fastsættes til 30 000 lire/100 kg.

Artikel 9

Den i artikel 15 i forordning (EØF) nr. 2960/77 omhandlede lagergodtgørelse er lig med 4 000 lire/100 kg.

Artikel 10

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 8. september 1989.

På Kommissionens vegne

Ray MAC SHARRY

Medlem af Kommissionen

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 2729/89

af 8. september 1989

om ændring af bilag III og IVa til Rådets forordning (EØF) nr. 4136/86 med hensyn til visse tekstilvarer med oprindelse i Indien (kategori 7 og 27)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det
Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 4136/86
af 22. december 1986 om den fælles ordning for indførsel
af visse tekstilvarer med oprindelse i tredjelande ⁽¹⁾, senest
ændret ved forordning (EØF) nr. 2668/89 ⁽²⁾, særlig artikel
17, og

ud fra følgende betragtninger:

Med henblik på indførelsen af Den Kombinerede
Nomenklatur er Fællesskabet og Indien under forhand-
linger nået til enighed om ordlyden af et godkendt referat
om ændring af de kvantitative lofter for varer henhørende
under kategori 7 og 27, som er fastsat i aftalen mellem
Fællesskabet og Indien om handel med tekstilvarer;

Rådet besluttede den 24. juli 1989, at dette godkendte
referat skal anvendes midlertidigt i perioden indtil dets
formelle indgåelse;

det er derfor nødvendigt at ændre bilag III og IVa til
forordning (EØF) nr. 4136/86;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i over-
ensstemmelse med udtalelse fra Tekstiludvalget —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Bilag III og IVa til forordning (EØF) nr. 4136/86 ændres
for så vidt angår Indien som anført i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentlig-
gørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Den anvendes fra den 1. januar 1989.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlems-
stat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 8. september 1989.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESEN

Næstformand

⁽¹⁾ EFT nr. L 387 af 31. 12. 1986, s. 42.

⁽²⁾ EFT nr. L 257 af 2. 9. 1989, s. 18.

BILAG

1. Bilag III er ændret som følger:

— i gruppe I B (kategori 7, Indien) er tabellen erstattet af følgende tabel:

•Kategori	KN-kode	Varebeskrivelse	Tredjelande	Enhed	År	Årlige kvantitative lofter
7	6106 10 00	Skjorter, skjortebluser, også af trikotage, af uld, bomuld eller syntetiske eller regenererede fibre, til kvinder og piger	Indien	1 000 stk.	1989	43 701
	6106 20 00				1990	44 734
	6106 90 10				1991	45 792
	6206 20 00					
	6206 30 00					
	6206 40 00					

— i gruppe II B (kategori 27, Indien) er tabellen erstattet af følgende tabel:

•Kategori	KN-kode	Varebeskrivelse	Tredjelande	Enhed	År	Årlige kvantitative lofter
27	6104 51 00	Nederdele, også buksenederdele, til kvinder og piger	Indien	1 000 stk.	1989	8 735
	6104 52 00				1990	9 072
	6104 53 00				1991	9 422
	6104 59 00					
	6204 51 00					
	6204 52 00					
	6204 53 00					
	6204 59 10					

2. Bilag IVa er ændret som følger:

— i gruppe I B (kategori 7, Indien) er tabellen erstattet af følgende tabel:

•Kategori	KN-kode	Varebeskrivelse	Tredjelande	Medlemslande	Enhed	Kvantitative lofter fra 1. januar til 31. december		
						1989	1990	1991
7	6106 10 00 6106 20 00 6106 90 10 6206 20 00 6206 30 00 6206 40 00	Skjorter, skjortebluser, også af trikotage, af uld, bomuld eller syntetiske eller regenererede fibre, til kvinder og piger	Indien	D	1 000 stk.	15 255	15 424	15 603
				F		5 254	5 565	5 838
				I		2 832	3 072	3 334
				BNL		5 089	5 164	5 244
				UK		13 621	13 749	13 885
				IRL		158	170	183
				DK		951	980	1 011
				GR		135	155	169
				ES		340	377	432
				PT		66	78	93
				EØF		43 701	44 734	45 792

— i gruppe II B (kategori 27, Indien) er tabellen erstattet af følgende tabel :

Kategori	KN-kode	Varebeskrivelse	Tredjelande	Medlemslande	Enhed	Kvantitative lofter fra 1. januar til 31. december		
						1989	1990	1991
27	6104 51 00	Nederdele, også buksenederdele, til kvinder og piger	Indien	D	1 000 stk.	2 279	2 374	2 472
	6104 52 00			F		1 647	1 697	1 747
	6104 53 00			I		1 136	1 184	1 233
	6104 59 00			BNL		920	948	980
				UK		2 046	2 108	2 170
	6204 51 00			IRL		49	54	59
	6204 52 00			DK		292	298	304
	6204 53 00			GR		78	86	95
	6204 59 10			ES		210	237	266
				PT		78	86	95
		EØF		8 735	9 072	9 421		

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 2730/89

af 8. september 1989

om ændring af forordning (EØF) nr. 2729/81 for så vidt angår gyldighedsperioden for eksportlicenser med forudfastsættelse af restitution for ost, der udføres til zone E og Canada

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 804/68 af 27. juni 1968 om den fælles markedsordning for mælk og mejeriprodukter⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 763/89⁽²⁾, særlig artikel 13, stk. 3, og

ud fra følgende betragtninger:

Ifølge artikel 9 i Kommissionens forordning (EØF) nr. 2729/81 af 14. september 1981 om de særlige gennemførelsesbestemmelser for ordningen med import- og eksportlicenser og ordningen med forudfastsættelse af restitutioner for mælk og mejeriprodukter⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1651/89⁽⁴⁾, gælder eksportlicenser, der udstedes i forbindelse med forudfastsættelse af restitutionen, fra udstedelsesdagen indtil udløbet af den periode, der er fastsat i bilag II til samme forordning; den periode, der er anført i dette bilag for ost og ostemasse, der udføres til zone E og Canada, er begrænset til 30 dage; det har vist sig, at dette tidsrum

ikke er tilstrækkeligt, såfremt leveringen sker over flere måneder; der bør fastsættes en længere gyldighedsperiode, som bedre svarer til handelsmæssig skik og brug;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Mælk og Mejeriprodukter —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

I bilag II til forordning (EØF) nr. 2729/81 ændres udtrykket »tredive dage«, der er anført i litra a), til »indtil udløbet af den fjerde måned efter udstedelsen af licensen«.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Den gælder for eksportlicenser, hvorom der indgives ansøgning fra denne forordnings ikrafttrædelsesdato.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 8. september 1989.

På Kommissionens vegne

Ray MAC SHARRY

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 148 af 28. 6. 1968, s. 13.

⁽²⁾ EFT nr. L 84 af 29. 3. 1989, s. 1.

⁽³⁾ EFT nr. L 272 af 26. 9. 1981, s. 19.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 162 af 13. 6. 1989, s. 39.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 2731/89

af 8. september 1989

om ændring af forordning (EØF) nr. 1244/82 om gennemførelsesbestemmelser vedrørende præmieordningen for opretholdelse af besætninger af ammekøer

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1357/80 af 5. juni 1980 om inførelse af en præmieordning for opretholdelse af besætninger af ammekøer⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 573/89⁽²⁾, særlig artikel 6, og

ud fra følgende betragtninger:

I artikel 1, stk. 1, i Kommissionens forordning (EØF) nr. 1244/82⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1662/89⁽⁴⁾, er det fastsat, at præmieansøgningerne skal indgives inden en bestemt dato; overholdes denne frist ikke, kan ansøgningerne ikke komme i betragtning;

erfaringen viser, at det er hensigtsmæssigt at fastsætte en yderligere frist, inden for hvilken ansøgninger fortsat kan komme i betragtning, dog således at præmien nedsættes for disse sene ansøgninger; ansøgninger, der er indgivet efter udløbet af denne yderligere frist, kan ikke komme i betragtning;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Oksekød —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

I forordning (EØF) nr. 1244/82 indsættes som artikel 1a:

»Artikel 1a

Indgives de i artikel 1, stk. 1, omhandlede ansøgninger til den kompetente myndighed, efter at fristen for indgivelse er udløbet, medfører dette, med mindre der foreligger force majeure:

- at præmien nedsættes med 30 %, hvis fristen højst er overskredet med ti arbejdsdage
- at ansøgningerne ikke kommer i betragtning, hvis fristen er overskredet med mere end ti arbejdsdage.*

*Artikel 2*Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Den anvendes på ansøgninger indgivet fra den 15. juni 1989.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 8. september 1989.

På Kommissionens vegne

Ray MAC SHARRY

Medlem af Kommissionen⁽¹⁾ EFT nr. L 140 af 5. 6. 1980, s. 1.⁽²⁾ EFT nr. L 63 af 7. 3. 1989, s. 3.⁽³⁾ EFT nr. L 143 af 20. 5. 1982, s. 20.⁽⁴⁾ EFT nr. L 163 af 14. 6. 1989, s. 11.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 2732/89

af 8. september 1989

om undtagelse fra forordning (EØF) nr. 1244/82 om gennemførelsesbestemmelser vedrørende præmieordningen for opretholdelse af besætninger af ammekøer, for så vidt angår betalingsfristenKOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det
Europæiske Økonomiske Fællesskab,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1357/80
af 5. juni 1980 om indførelse af en præmieordning for
opretholdelse af besætninger af ammekøer⁽¹⁾, senest
ændret ved forordning (EØF) nr. 573/89⁽²⁾, særlig artikel
6, og

ud fra følgende betragtninger:

Som følge af, at Italien har skærpet kontrollen, kan landet
ikke overholde den betalingsfrist, som er fastsat i artikel 3,
stk. 1, i Kommissionens forordning (EØF) nr. 1244/82⁽³⁾,
senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2731/89⁽⁴⁾, for så
vidt angår ansøgninger, der er indgivet for mejeriåret
1988/89; der bør derfor fastsættes en undtagelse fra
bestemmelsen om denne frist;de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i over-
ensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for
Oksekød —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*Som undtagelse fra artikel 3, stk. 1, i forordning (EØF) nr.
1244/82 bemyndiges Italien til, for så vidt angår ansøg-
ninger, der er indgivet for mejeriåret 1988/89, at betale
præmiebeløbene inden 20 måneder efter begyndelsen af
den i artikel 1, stk. 1, i forordningen omhandlede periode.*Artikel 2*Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggø-
relsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlems-
stat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 8. september 1989.

På Kommissionens vegne

Ray MAC SHARRY

Medlem af Kommissionen⁽¹⁾ EFT nr. L 140 af 5. 6. 1980, s. 1.⁽²⁾ EFT nr. L 63 af 7. 3. 1989, s. 3.⁽³⁾ EFT nr. L 143 af 20. 5. 1982, s. 20.⁽⁴⁾ Se side 13 i denne Tidende.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 2733/89

af 8. september 1989

om ændring af forordning (EØF) nr. 1201/89 om gennemførelsesbestemmelser for støtteordningen for bomuld

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til akten vedrørende Grækenlands tiltrædelse, særlig protokol nr. 4 om bomuld, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 4006/87⁽¹⁾,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2169/81 af 27. juli 1981 om fastsættelse af almindelige regler for støtteordningen vedrørende bomuld⁽²⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 791/89⁽³⁾, særlig artikel 11, og

ud fra følgende betragtninger:

I artikel 11, stk. 2, i Kommissionens forordning (EØF) nr. 1201/89 af 3. maj 1989 om gennemførelsesbestemmelser for støtteordningen for bomuld⁽⁴⁾ er der fastsat mulighed for at anvende de i artikel 1, stk. 2, i samme forordning omhandlede udbytter; disse udbytter er mindre velegnede på grund af produktets kendetegn; de bør derfor erstattes, så der i stedet tages hensyn til fiberudbyttet, som fastslås, når bomulden undergives kontrol;

i artikel 15 i samme forordning er det fastsat, hvilken omregningskurs der skal anvendes for minimumsprisen og for støtten; disse omregningskurser medfører ulemper for de pågældende erhvervsdrivende; det er i de to tilfælde mere hensigtsmæssigt at anvende den omregningskurs, der gælder den dag, produktet undergives kontrol; artikel 15 bør derfor ændres;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Hør og Hamp —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

I forordning (EØF) nr. 1201/89 foretages følgende ændringer:

1) I artikel 11, stk. 2, ændres »under anvendelse af de i artikel 1, stk. 2, omhandlede udbytter« til »under anvendelse af fiberudbyttet, som fastslås ved produktets undergivelse under kontrol ved analyse af mindst 10 % af partierne«.

2) Artikel 15 affattes således:

»Artikel 15

Som omregningskurs for minimumsprisen og støtten anvendes den repræsentative kurs, der gælder den dato, hvor bomulden undergives kontrol.«

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Den anvendes fra produktionsåret 1989/90.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 8. september 1989.

På Kommissionens vegne

Ray MAC SHARRY

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 377 af 31. 12. 1987, s. 49.

⁽²⁾ EFT nr. L 211 af 31. 7. 1981, s. 2.

⁽³⁾ EFT nr. L 85 af 30. 3. 1989, s. 7.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 123 af 4. 5. 1989, s. 23.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 2734/89

af 8. september 1989

om fastlæggelse af de oplysninger, der skal lægges til grund ved bestemmelsen af udgifter som følge af anvendelsen af artikel 37, stk. 2, i Rådets forordning (EØF) nr. 822/87, som skal finansieres af EUGFL, Garantisektionen

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 3247/81 af 9. november 1981 om finansiering gennem Den Europæiske Udviklings- og Garantifond for Landbruget, Garantisektionen, af bestemte interventionsforanstaltninger, især interventionsorganernes opkøb, oplagring og salg af landbrugsprodukter⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2277/89⁽²⁾, særlig artikel 7b, og

ud fra følgende betragtninger:

I artikel 37, andet afsnit, i Rådets forordning (EØF) nr. 822/87 af 16. marts 1987 om den fælles markedsordning for vin⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1236/89⁽⁴⁾, er det fastsat, at udgifterne til afsætning af produkter fra destillationer som omhandlet i artikel 35 og 36 i nævnte forordning finansieres gennem Den Europæiske Udviklings- og Garantifond for Landbruget, Garantisektionen; det er nødvendigt at fastlægge, hvilke oplysninger der skal lægges til grund for bestemmelsen af disse udgifter;

der består en lighed mellem nævnte udgifter og udgifterne som følge af anvendelsen af artikel 40 i forordning (EØF) nr. 822/87; de tilsvarende regler i artikel 3 og 4 i forordning (EØF) nr. 3247/81 kan derfor anvendes;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra EUGFL-Komiteén —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Udgifterne i forbindelse med afsætningen af produkter fra destillationer som omhandlet i artikel 35 og 36 i forord-

ning (EØF) nr. 822/87 i andre sektorer end sektoren for alkohol og alkoholiske drikke, som EUGFL, Garantisektionen, skal lægge til grund, er lig med værdien af opkøbene af den omhandlede alkohol med fradrag af:

- a) indtægter fra salg af alkoholen
- b) værdi af svind, der overstiger tolerancen
- c) værdi af mængder, der mangler som følge af tyveri eller andet svind, som kan identificeres
- d) værdi af mængder, som er blevet forringet på grund af oplagingsforholdene
- e) værdi af mængder, som er blevet forringet på grund af skade
- f) fortabt sikkerhed i henhold til Fællesskabernes retsfor skrifter
- g) eventuelle andre indtægter.

Artikel 2

Ved bestemmelse af de i artikel 1, litra b), c), d) og e), omhandlede værdier finder artikel 3, stk. 2, og artikel 4 i forordning (EØF) nr. 3247/81 anvendelse.

Artikel 3

Tolerancen for svind i forbindelse med oplagring af produkter fra destillationer som omhandlet i artikel 35 og 36 i forordning (EØF) nr. 822/87 er den, der er fastsat for produkter fra destillationer omhandlet i artikel 39 i samme forordning.

Artikel 4

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Den anvendes fra den 1. oktober 1987.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 8. september 1989.

På Kommissionens vegne

Ray MAC SHARRY

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 327 af 14. 11. 1981, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 218 af 28. 7. 1989, s. 4.

⁽³⁾ EFT nr. L 84 af 27. 3. 1987, s. 1.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 128 af 11. 5. 1989, s. 31.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 2735/89

af 8. september 1989

om ændring af forordning (EØF) nr. 2776/88 om de oplysninger, som medlemsstaterne skal fremsende med henblik på, at de udgifter, som finansieres af Den Europæiske Udviklings- og Garantifond for Landbruget, Garantisektionen, tages i betragtning

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 729/70 af 21. april 1970 om finansiering af den fælles landbrugs politik ⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2048/88 ⁽²⁾, særlig artikel 4 og 5, og

ud fra følgende betragtninger:

I Rådets forordning (EØF) nr. 3730/87 af 10. december 1987 om almindelige regler for levering til visse organisationer af levnedsmidler fra interventionslagre med henblik på uddeling til de socialt dårligst stillede personer i Fællesskabet ⁽³⁾ er det i artikel 1 fastsat, at de produkter, der stilles til rådighed for visse organisationer, tilvebringes fra interventionslagrene; henset til den nære forbindelse med de interventionsforanstaltninger, der medfører opkøb og oplagring, er det nødvendigt, at de nærmere regler, efter hvilke finansieringen af de pågældende foranstaltninger skal indgå i ordningen med forskud på bogførte udgifter, følger samme kriterier;

de afsætningsomkostninger, der er omhandlet i artikel 37 om destillationsprodukter, er analoge med afsætningsomkostningerne i forbindelse med artikel 40 i Rådets forordning (EØF) nr. 822/87 af 16. marts 1987 om den fælles markedsordning for vin ⁽⁴⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1236/89 ⁽⁵⁾; der bør derfor for de pågældende foranstaltninger gælde samme regler for finansiering inden for ordningen med forskud på bogførte udgifter;

det er nødvendigt at fastlægge perioden for de materielle transaktioner, der skal medtages ved meddelelsen af de udgifter, der er omhandlet i artikel 4 i Rådets forordning (EØF) nr. 1883/78 af 2. august 1978 om de almindelige regler for finansieringen af interventioner gennem Den Europæiske Udviklings- og Garantifond for Landbruget,

Garantisektionen ⁽⁶⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 787/89 ⁽⁷⁾;

følgelig bør Kommissionens forordning (EØF) nr. 2776/88 ⁽⁸⁾ ændres;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra EUGFL-komiteén —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Artikel 6, stk. 1 og 2, i forordning (EØF) nr. 2776/88 affattes således:

1. De i artikel 4, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 1883/78 omhandlede udgifter fastsættes efter forordning (EØF) nr. 3247/81.

Disse udgifter, udgifter i forbindelse med Rådets forordning (EØF) nr. 3730/87 ^(*) og de udgifter, der er omhandlet i artikel 37 i Rådets forordning (EØF) nr. 822/87 ^(**), skal beregnes ved hjælp af oversigtsbilag efter en ensartet metode, som Kommissionen fastsætter i henhold til artikel 10.

2. De i stk. 1 omhandlede udgifter bogføres af de udbetalende kontorer og organer i løbet af den måned, der følger efter den måned, som transaktionerne vedrører. De transaktioner, der skal medtages i de regnskaber, der afsluttes ved udgangen af en måned, er dem, der har fundet sted fra regnskabsårets begyndelse til udgangen af den pågældende måned.

Dog bogføres 50 % af udgifterne til transaktioner, der gennemføres i september, under oktober, resten under november.

Oversigtsbilagene vedrørende disse transaktioner vedlægges de dokumenter, der skal fremsendes til Kommissionen senest den 10. november og senest den 20. december.

^(*) EFT nr. L 352 af 15. 12. 1987, s. 1.

^(**) EFT nr. L 84 af 27. 3. 1987, s. 1.*

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

⁽¹⁾ EFT nr. L 94 af 28. 4. 1970, s. 13.

⁽²⁾ EFT nr. L 185 af 15. 7. 1988, s. 1.

⁽³⁾ EFT nr. L 352 af 15. 12. 1987, s. 1.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 84 af 27. 3. 1987, s. 1.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 128 af 11. 5. 1989, s. 31.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 216 af 5. 8. 1978, s. 1.

⁽⁷⁾ EFT nr. L 85 af 30. 3. 1989, s. 1.

⁽⁸⁾ EFT nr. L 249 af 8. 9. 1988, s. 9.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 8. september 1989.

På Kommissionens vegne

Ray MAC SHARRY

Medlem af Kommissionen

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 2736/89

af 8. september 1989

om ændring af forordning (EØF) nr. 3744/87 om gennemførelsesbestemmelser for levering af levnedsmidler fra interventionslagre til nærmere bestemte organisationer med henblik på uddeling til de socialt dårligst stillede personer i Fællesskabet

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 3730/87 af 10. december 1987 om almindelige regler for levering til visse organisationer af levnedsmidler fra interventionslagre med henblik på uddeling til de socialt dårligst stillede personer i Fællesskabet⁽¹⁾, særlig artikel 6, og

ud fra følgende betragtninger:

I artikel 5, stk. 2, i Kommissionens forordning (EØF) nr. 3744/87⁽²⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 4059/88⁽³⁾, er det fastsat, at i tilfælde af overførsel af interventionsprodukter fra en medlemsstat til en anden bogfører den leverende medlemsstat produkterne til nulværdi, medens den modtagende medlemsstat krediterer dem, den måned de leveres, til den pris og kurs, der er omhandlet i artikel 5, stk. 1; hvis denne pris ikke er fastsat i en medlemsstat for aktionen for 1988, anvendes den pris, der fastlægges i henhold til artikel 3 i Kommissionens forordning (EØF) nr. 3189/87⁽⁴⁾, og for de følgende år bliver prisen fastsat i tilsvarende forordninger for det enkelte år;

fra regnskabsåret 1989 indgår de i artikel 8 i Rådets forordning (EØF) nr. 1883/78⁽⁵⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 787/89⁽⁶⁾, omhandlede værdinedskrivninger i beregningen af sidstnævnte pris, hvilket kan

medføre fordrejninger i fordelingen af levnedsmidlerne mellem medlemsstaterne; det er derfor nødvendigt at fastsætte en anden pris;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra de pågældende forvaltningskomitéer —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1.

Artikel 5, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 3744/87 affattes således:

»2. I tilfælde af overførsel af interventionsprodukter fra en medlemsstat til en anden bogfører den leverende medlemsstat produkterne til nulværdi, medens den modtagende medlemsstat krediterer dem, den måned de leveres, til den pris og kurs, der er omhandlet i stk. 1. Hvis denne pris ikke er fastsat i en medlemsstat for aktioner, der indledes fra regnskabsåret 1990, anvendes interventionsprisen for Fællesskabet i sin sammensætning pr. 31. december 1985.»

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 8. september 1989.

På Kommissionens vegne

Ray MAC SHARRY

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 352 af 15. 12. 1987, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 352 af 15. 12. 1987, s. 33.

⁽³⁾ EFT nr. L 356 af 24. 12. 1988, s. 41.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 304 af 27. 10. 1987, s. 12.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 216 af 5. 8. 1978, s. 1.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 85 af 30. 3. 1989, s. 1.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 2737/89
af 8. september 1989
om fastsættelse af importafgifterne for hvidt sukker og råsukker

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det
Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til akten vedrørende Spaniens og Portu-
gals tiltrædelse,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1785/81
af 30. juni 1981 om den fælles markedsordning for
sukker⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1069/
89⁽²⁾, artikel 16, stk. 8, og

ud fra følgende betragtninger:

Importafgifterne for hvidt sukker og råsukker er fastsat
ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 1920/89⁽³⁾,
senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2716/89⁽⁴⁾;

anvendelsen af de bestemmelser, der er nævnt i forord-
ning (EØF) nr. 1920/89 på de oplysninger, som Kommis-

sionen har kendskab til, fører til at ændre de for tiden
gældende importafgifter i overensstemmelse med bilaget
til denne forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De i artikel 16, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 1785/81
omhandlede importafgifter fastsættes for råsukker af stan-
dardkvalitet og for hvidt sukker som angivet i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 9. september 1989.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver
medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 8. september 1989.

På Kommissionens vegne

Ray MAC SHARRY

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 177 af 1. 7. 1981, s. 4.

⁽²⁾ EFT nr. L 114 af 27. 4. 1989, s. 1.

⁽³⁾ EFT nr. L 187 af 1. 7. 1989, s. 13.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 262 af 8. 9. 1989, s. 30.

BILAG

til Kommissionens forordning af 8. september 1989 om fastsættelse af importafgifterne for hvidt sukker og råsukker

(ECU/100 kg)

KN-kode	Importafgiftsbeløb
1701 11 10	27,42 ⁽¹⁾
1701 11 90	27,42 ⁽¹⁾
1701 12 10	27,42 ⁽¹⁾
1701 12 90	27,42 ⁽¹⁾
1701 91 00	28,70
1701 99 10	28,70
1701 99 90	28,70 ⁽²⁾

⁽¹⁾ Dette beløb gælder for råsukker med en udbytteværdi på 92 %. Hvis udbytteværdien af det indførte råsukker afviger fra 92 %, anvendes det importafgiftsbeløb, der er beregnet efter bestemmelserne i artikel 2 i Kommissionens forordning (EØF) nr. 837/68 (EFT nr. L 151 af 30. 6. 1968, s. 42).

⁽²⁾ Dette beløb gælder ifølge artikel 16, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 1785/81 også for sukker, der er fremstillet af hvidt sukker og råsukker, og som er tilsat andre stoffer end smagsstoffer eller farvestoffer.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 2738/89

af 8. september 1989

om ændring af basisbeløbet for importafgiften for sirupper og visse andre produkter inden for sukkersektoren

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til akten vedrørende Spaniens og Portugals tiltrædelse,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1785/81 af 30. juni 1981 om den fælles markedsordning for sukker⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1069/89⁽²⁾, særlig artikel 16, stk. 8, og

ud fra følgende betragtninger:

Importafgifter for sirupper og visse andre sukkerprodukter er fastsat ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 2642/89⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2718/89⁽⁴⁾;

anvendelse af de bestemmelser, der er nævnt i forordning (EØF) nr. 2642/89 på de oplysninger, som Kommissionen

har kendskab til, fører til at ændre det for tiden gældende basisbeløb for importafgiften for sirupper og visse andre sukkerprodukter i overensstemmelse med denne forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Basisbeløbene for importafgiften for de i artikel 1, stk. 1, litra d), i forordning (EØF) nr. 1785/81 nævnte produkter, som er fastsat i bilaget til den ændrede forordning (EØF) nr. 2642/89, ændres i overensstemmelse med de beløb, der nævnes i bilaget til denne forordning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 9. september 1989.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 8. september 1989.

På Kommissionens vegne

Ray MAC SHARRY

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 177 af 1. 7. 1981, s. 4.

⁽²⁾ EFT nr. L 114 af 27. 4. 1989, s. 1.

⁽³⁾ EFT nr. L 255 af 1. 9. 1989, s. 26.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 262 af 8. 9. 1989, s. 34.

BILAG

til Kommissionens forordning af 8. september 1989 om ændring af basisbeløbet for importafgiften for sirupper og visse andre produkter inden for sukkersektoren

(ECU)

KN-kode	Basisbeløb pr. 1 % saccharoseindhold og pr. 100 kg netto af det pågældende produkt	Afgiftsbeløb for 100 kg tørstof
1702 20 10	0,2870	—
1702 20 90	0,2870	—
1702 30 10	—	33,90
1702 40 10	—	33,90
1702 60 10	—	33,90
1702 60 90	0,2870	—
1702 90 30	—	33,90
1702 90 60	0,2870	—
1702 90 71	0,2870	—
1702 90 90	0,2870	—
2106 90 30	—	33,90
2106 90 59	0,2870	—